Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 94 (1976)

Heft: 22

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

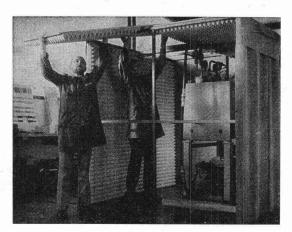
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

HARTI\/IAI\II\I bekämpft den Lärm



Fachleute bei der Montage einer Schallschutzkabine

Lärm verursacht irreparable Gehörschäden und ist eine Umweltgefährdung besonderer Art; kaum eine Branche ist davon ausgeschlossen.

Die Lärmbekämpfung ist das Gegenwartsproblem Nr. 1, und es gehört zu den primären Forderungen, die Umwelt und insbesondere die Arbeitsplätze humaner zu gestalten.

HARTMANN bietet ein breites Angebot für individuelle, sekundäre Lärmbekämpfung.

OPTIMIT Blei-Gummi-Matten

eignen sich zur Herstellung von flexiblen Schallschutzeinrichtungen, wie z.B. Schallschutzvorhänge, Schalldämmhauben usw.

OPTI-DUUU-Schalldämmfolien

auf Mineralstoffbasis weisen folgende Produktevorteile auf:

- hohe Schalldämmung trotz geringer Materialstärke
- ölbeständige und selbstverlöschende Ausführungen

sehr gute Älterungsbeständigkeit

Diese Folien sind geeignet für den Einsatz in der Industrie, Einbau in Trennwände usw.

Lärmabsorptions-Bausteine M 33 System



handliche Absorptions-Bausteine aus besonders witterungsbeständigem, thermoplastischem Kunststoff zum Schutz vor:

- Maschinen- und Industrielärm
- Baustellenlärm

Nach betriebstechnischen, akustischen und örtlichen Gegebenheiten werden die Bausteine zu Wänden oder Kabinen zusammengesteckt.

Wir planen und konstruieren vollständige Lärmschutzvorrichtungen.

Unsere Fachleute lösen auch Ihre Lärmschutzprobleme.



HARTMANN+CO AG

Abteilung Lärmbekämpfung 2500 Biel, Telefon 032 / 42 01 42

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

94. Jahrgang Heft 22

27. Mai 1976

Inhalt

Karl Sachs zum 90. Geburtstag. Von Franz Gerber .	287*
Elektrische Zugförderung im Spiegel eines Ingenieurlebens. Von Ernst Isler, Baden	287
Sanierung bestehender Geleiseanlagen mit Vliesmatten. Von S. Rubitschung	293
Dienstleistungsunternehmung und Wachstum. Von Erich Geitlinger	295*
Neuer Schnellgutbahnhof in Zürich	301
Umschau	
Rationalisierung des Vorortsverkehrs. Betrieb. Fort-	
schritte in der Bahntechnik	303*
Rail 76: Hasler AG, 3000 Bern	304*
Wettbewerbe	
Zentrumsplanung in Ruggell FL. Prix international d'architecture «Eternit 1976». Eprom 76	304
Grüne Seiten vorn	
Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft	G 81
Aus Technik und Wirtschaft. Buchbesprechungen .	G 82*
Grüne Seiten hinten	
Ankündigungen. European Space Agency	G 83
Stellenvermittlung SIA/GEP. Öffentliche Vorträge .	G 84

Vorschau

Reusstalsanierung. Reusskraftwerk Bremgarten-Zufikon.

Eternit AG 8867 Niederurnen 058 23 11 11







Schweizerische Bauzeitung

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA, Max Künzler, Ing. SIA

Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.; A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Ossola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—
Preis des Einz	elheftes 5 Fr.		

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Anzeigenverwaltung

IVa

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

Inhaltsverzeichnis von Heft 10, 1976

Editorial, par Jean-Pierre Weibel	
Hôpitaux de zone: alternative ou complément? 188	
Etude d'une famille généralisée d'éléments spatiaux de barre courbe, par Maurice-H. Derron et Jaroslav	
Jiroušek	
Bibliographie 191, 198	
Divers. Ecole polytechnique fédérale de Lausanne.	
Congrès	
Informations SIA. Communications SVIA 197	
Postes à pourvoir. Documentation générale. Informa-	
tions diverses	

Ver mach SBZ-Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71 Tonet AG, 4657 Dulliken Tel. 062 / 35 41 41, Telex 68195

Abfallzerkleinerer

W. Eckold AG, Maschinenfabrik 7202 Trimmis-Station Tel. 081 / 27 24 34

Alufenster

Elemetal AG, 3604 Thun Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

Apparatebau

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil Tel. 064 / 47 22 63

Architekturmodelle

Modellbau Beck 8450 Andelfingen, Tel. 052 / 41 25 57 Max Knecht, Tödistrasse 22 5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 09 31 H. Schalk, 8050 Zürich Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 46 62 11 Zaborowsky, 8001 Zürich Neumarkt 10, Tel. 01 / 34 22 16

Auflager- und Fahrbahnübergänge

im Hoch-, Tief- und Brückenbau Mageba SA, 8057 Zürich Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

Badezimmereinrichtungen

Trutmann Elementmöbel AG Ausstellung und Laden: Gertrudstr. 22, 8036 Zürich Tel. 01 / 23 02 11

Bauleitungen

Ernest Klöti, Klosbachstrasse 110 8032 Zürich, Tel. 01 / 34 77 78

Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. sprengen, sägen

bft Betonfräs-Technik AG Lohwiesstrasse 24 8123 Ebmatingen, 01 / 971 971 Betonbrenn AG Ch. Jaeger+Ch. Otth 8006 Zürich, Stampfenbachstr. 159 Tel. 01 / 60 24 20 / 01 / 60 30 27 Diamantbohr AG, 5001 Aarau Tel. 064 / 43 30 30 Tel. 061 / 26 61 08 Tel. 01 / 77 28 94 Aarau Basel Zürich

Bewehrte Erde (Terre armée)

BEVAC, Marcel Grangier 1033 Cheseaux, Tel. 021 / 91 10 86

Blachen

Stamm AG, 8193 Eglisau Tel. 01 / 96 50 51, Telex 53483

Doppelparkersysteme

Mageba SA, 8057 Zürich Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn Tel. 071 / 63 12 32 Kabelwerke Brugg AG 5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51 Schweiz. Seil-Industrie AG 8201 Schaffhausen Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498 Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

Elektronische Datenverarbeitung

Arithma AG, 8005 Zürich Tel. 01 / 44 55 60 Grosscomputer-Rechenzentrum DIGISTAT AG, 8023 Zürich Schützengasse 10, Tel. 01 / 27 52 95 Elektronische Berechnungen in der Statik Digital AG, 8050 Zürich Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60 **FIDES** Rechenzentrum, Bleicherweg 38 8002 Zürich, Tel. 01 / 25 78 40

Fahrgerüste (Rollgerüste)

Rogeba Inter SA 5453 Busslingen, Tel. 056 / 96 21 41

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01 / 45 12 90

Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer 6004 Luzern, Mariahilfgasse 3 Tel. 041 / 23 21 67

Fensterfabrik

A. Neururer-Wismer 8048 Zürich, Tel. 01 / 52 63 45 Umbau — Neubau — Altbau

Flachdachabdichtungen

Tonet AG, 4657 Dulliken Tel. 062 / 35 41 41, Telex 68195

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Bürli AG, Hallenbau-Technik 8052 Zürich, 01 / 51 56 20

Holzheizarheiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01 / 94 12 55 Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42

Injektionen

RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Kanal- und Rohrreinigung

Rohr-Reinigungs-Service AG ZH 01 / 53 02 25 BS 061 / 98 38 17 BE 031 / 91 74 54 LU 041 / 36 88 44 SG 071 / 54 24 66

Kunststeine

Marmor- und Mosaikwerke Baldegg AG, 6283 Baldegg Kunststeinwerke, Tel. 041 / 88 10 54

Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 8832 Wollerau Verenastr. 31, Tel. 01 / 76 57 79

Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42

Lichtplatten, -kuppeln und -elemente

Scobalit AG, 8303 Nürensdorf Tel. 01 / 836 79 71

Mauerentfeuchtungen

RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Mess- und Kontrollgeräte

BEVAC, Marcel Grangier 1033 Cheseaux, Tel. 021 / 91 10 86

Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42 Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich Tel. 01 / 52 69 10 Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22 Metallfassaden, Metallfenster,

Metalltüren, Schutzraumbauteile, normierte Bauteile

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01 / 853 06 22

Müllverdichtungsanlagen

Mageba SA, 8057 Zürich Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

Nachhallund akustische Messungen

Beratungen und Expertisen Dr. W. A. Günther, Seestr. 49—51 8702 Zollikon, Tel. 01 / 65 54 60

Notstromanlagen

AKSA AG, Ingenieurbüro 8116 Würenlos, Tel. 056 / 74 13 13

Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Profilbleche

Elemetal AG, 3604 Thun Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44 Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

Pumpen

K. Rütschi AG, Pumpenbau 5200 Brugg, Tel. 056 / 41 04 55 Schäppi Pumpenservice 8003 Zürich, Gertrudstr. 24 Tel. 01 / 23 48 23

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau 5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

Regale

Hupfer-Regale, 8040 Zürich Badenerstr. 330/334, 01 / 44 66 25

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42

Schalungen

Cotub AG, 8954 Geroldswil Tel. 01 / 748 77 34 / 35 Hochleistungsschalung TOP-Cotuk

Schieb- und Stapelwände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee Tel. 063 / 5 28 42 Schiebewände in schallhemmender Ausführung 30-45 db

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Software Engineering

ASI Products AG, 8048 Zürich Rautistr. 58, Tel. 01 / 52 47 33

Spritzgeschäumte PU-Isolationen

Isotherm AG, 3527 Heimberg Tel. 033 / 37 30 55

Spritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinenund Apparatebau, 5524 Niederwil Tel. 057 / 6 57 57 / 58

Storenstoffe

H. Engler & Co. AG 5430 Wettingen, Dorfstrasse 37 Tel. 056 / 26 06 24

Stromerzeuger

AKSA AG, Ingenieurbüro 8116 Würenlos, Tel. 056 / 74 13 13

Teppiche

Stamm AG, 8193 Eglisau Tel. 01 / 96 50 51, Telex 53483

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee Tel. 063 / 5 28 42 Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore, Automaten-Steuerungen

Trenn- und Filtermatten

Dolder AG, techn. Abteilung 4000 Basel 4, Tel. 061 / 43 66 00

Vliesmatte

Prodo SA, 1564 Domdidier FR Tel. 037 / 75 27 27 Bituminöse Bindemittel, Bau-Chem. Produkte

Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60 SODOCA AG — Büro Schweiz: c/o Mühlebach-Papier AG Postfach, 5200 Brugg Tel. 056 / 94 01 01

Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld Telefon 054 / 7 24 71

DER BUND KANN HIER MIT EINEM GUTEN TRIEBS-KLIMA UND MIT DEM APPEN RECHNEN.

Das Bundesverwaltungsgebäude Taubenhalde in Bern. Gebaut mit Steuergeld.

Und da Steuergeld nun mal besonderes Geld ist, wurde hier gleich von Anfang an so isoliert, dass auch hinterher die Rechnung mit diesem Bau stimmt.

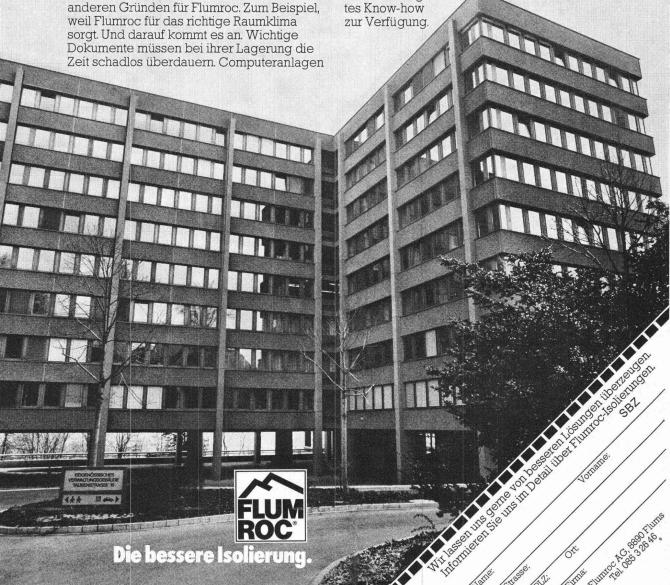
Isoliert wurde mit Flumroc. Aber nicht nur, weil man beim Bauen wirtschaftlicher planen kann und anschliessend mit bedeutend weniger Heizkosten zu rechnen hat.

Die Planer entschieden sich auch noch aus anderen Gründen für Flumroc. Zum Beispiel, weil Flumroc für das richtige Raumklima sorgt. Und darauf kommt es an. Wichtige Dokumente müssen bei ihrer Lagerung die

brauchen immer die gleichbleibende Temperatur. Die Mitarbeiter haben ein besseres Arbeitsklima. Aber die Flumroc-Isolierung sorgt auch dafür, dass sich Feuer so schnell nicht ausbreiten kann. Denn Flumroc ist brandsicher. Und das ist bei einem Verwaltungsgebäude ein ganz wichtiger Faktor.

Flumroc wird mit jedem Isolierproblem fertig. Dafür stehen genug Beispiele. Sprechen Sie mit uns, wenn Sie eine Lösung brauchen. Wir bieten Ihnen Planungshilfe und stellen

Ihnen unser gesam-



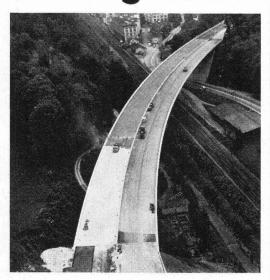
Auf den bedeutendsten nationalen und internationalen Baustellen finden Sie diesen Namen:

Isomat-Bau AG

Die Spezialfirma für alle Abdichtungs-probleme im Hoch-, Tief- und Untertagebau.

Und dies ist der Grund:

Wir sind spezialisiert auf:



Nationalstrasse N 1.1.3 Zürich-Winterthur, Hammermühle

Bei der Autobahnbrücke über Zürcherstrasse und SBB, Hammermühle Kemptthal, verlegten wir 9'981 m2 Gussasphalt. Überall wo einwandfreie Dichtungen und Beläge verlangt werden, wird Gussasphalt eingesetzt.

Spezialisten gibt es viele. Aber es gibt wenige mit einer vergleichbaren langjährigen Erfahrung wie sie die Isomat-Bau AG vorweisen kann. Mit einem ähnlich fundierten Wissen. Mit weit über die Landesgrenzen hinaus anerkannten Fachleuten an der Spitze des Unternehmens. Und mit Equipen, die so eingespielt sind, dass sie Probleme lösen, für die man eigentlich gar keine Lösung voraussehen konnte. Hinzu kommt die Vielseitigkeit, die letztlich alle Problemkreise umfasst.

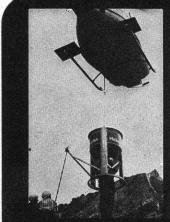
- wasserisolationen
- Gussasphaltbeläge
- Fugenabdichtungen
- Rillenfräsen in Beton
- Tunnelabdichtungen
- Bauspenglerarbeiten
- Dachdeckerarbeiten und nicht zuletzt
- in der fachmännischen Beratung.

Wir bieten Ihnen also auf jedem der hier erwähnten Gebiete einen Full-Service, der mit der Beratung und Ausarbeitung beginnt und zur fertigen Übergabe der Projekte hinleitet. Sie suchen den erfahrensten Spezialisten? Sie finden ihn in



ISOMAT-BAU AG

Jungholzstrasse 43 8050 Zürich Telefon 01 / 50 09 45







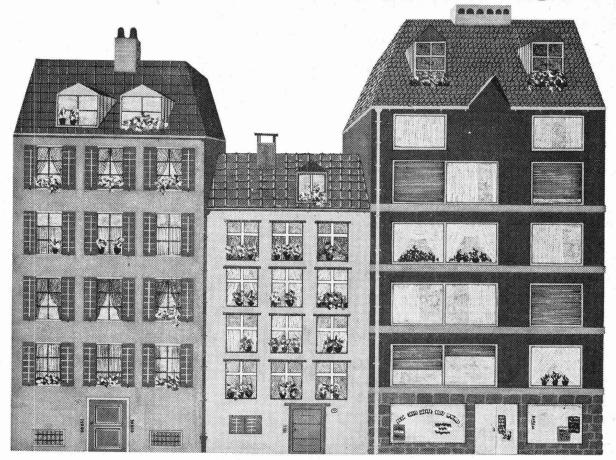
Wir transportieren alles überall

Wenn es in schwierigem Gelände schnell und sicher gehen soll, dann ist der Helikopter das ideale Transportmittel.



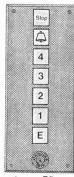
Schweizerische Helikopter AG, 3123 Belp Telefon 031 81 33 11, Telex 32 540

Ein neuer Schindler:



die sichere Lösung für Altba ltbauten.







Zum Sanierungsprogramm guterhaltener Altbauten gehört auch der neue Schindler-Aufzug. Je nach Platzverhältnissen und statischen Gegebenheiten sind verschiedene, architektonisch ansprechende Lösungen realisierbar:

Der Aussenaufzug im Innenhof oder an der rückseitigen Fassade. Schacht in Mauerwerk oder Glas. Antrieb oben (mit Dachausbau) oder unten. Von der Gebäudestatik unabhängige, einfache Konstruktion.

Der Innenaufzug, bei genügend grossen Treppenhäusern im Treppenauge oder Treppenpodest. Eventuell Einbau in grossen

Räumen. Antrieb oben (mit Dachausbau) oder unten. Verschiedene, auch unregelmässige Grundrisse. **Der hydraulische Aufzug** als Innenaufzug mit minimalen Abmessungen. Kein Dachausbau nötig. Maschinenraum bis 10 m vom Schacht entfernt.

Für alle diese Aufzugsvarianten in Altbauten hat Schindler im Lauf der Jahrzehnte sichere, technisch einwandfreie Lösungen entwickelt. Es lohnt sich, Ihre Vorstellungen mit unsern Spezialisten zu besprechen.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Sanierungsbroschüre mit Grundrissbeispielen bei einer unserer Gesellschaften (Adressen hier nebenan).

Beispiel 2

Schindler



SSS-Fördersysteme für Paletten

Wenn wir Ihre Palettenförderanlage bauen, müssen Sie sich um (fast) nichts kümmern.

Dafür sorgen unsere Fachleute, dafür sorgt unser Lieferprogramm, in dem nichts fehlt.

- Rollenbahnen, Staurollenbahnen
- Schwerkraftrollenbahnen mit und ohne SSS-Bremssystem
- Kettenförderer, Querverteilwagen
- Dreh-, Hub- und Schwenktische
- Palettierautomaten, Palettenlifte, Palettendispenser
- Durchlauflager mit oder ohne Antrieb

SSS-Normprogramm: Für komplexe Grossanlagen oder als einzelnes Förderelement.







Maschinenfabrik für Förderanlagen 8810 Horgen

Telefon 01 / 725 26 24 Telex 59 101

Tuchschmid akfuell Kittlose Industrieverglasung



Kittlose Industrieverglasung von Tuchschmid als Shed- oder Satteloberlicht, Fassadenlichtband oder Vordach.

In einfacher oder Doppelverglasung mit allen gebräuchlichen Glasarten. Ausgereifte, unterhaltsfreie und wasserdichte Konstruktion, bewegliche Glasauflage (Dilatation), ausrüstbar mit standardisierten Lüftungsflügeln für Handbedienung oder mit elektrischem bzw. pneumatischem Antrieb. Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt.



Stahlbau-Metallbau 8500 Frauenfeld

Tel. 054 7 24 7

Entscheidende Vorteile für Architekt und Bauherr...

- Auswahl
- Preis
- **Qualität**
- Service

ALUFER

Normtüren und -Tore

Beratung Ob Sie Wirtschaftlichkeit, Zweckmässigkeit oder Ambiance in den Vordergrund stellen, unser Programm und unsere Erfahrungen berücksichtigen sowohl unzählige Normund Kombinationswünsche als auch massgeschneiderte Lösungen und Spezialwünsche.

Projektion

Verschiedene Orientierungshilfen und zweckdienliche Planungsunterlagen erleichtern Ihnen die Projektierungsarbeiten.

Ausführung

Sie profitieren von der zuverlässigen Zusammenarbeit mit einer erfahrenen, regionsansässigen Metallbaufirma. Fachmannische Fertigung und sorgfältige Montage bieten dem Bauherr neben Qualität und äusserst interessanten Konditionen Garant für eine langjährige, problemlose Türenbenützung.

Aluminium-Türen

Schmiedeiserne Türen

für Innenausbau, Bar. Weinkeller, Garten

Stahl-Mehrzweck-Türen

ALU-**Fenster**



ALUFER AG. Schaffhauserstrasse 481, 8052 Zürich, Tel. 01/501558

Gebietsvertretungen:

Appenzell:

Rey AG, St. Gallen, Telefon 071/27 66 66

Unter Aargau/Basel-Land:

Schmid & Čo. Möhlin, Telefon 061/88 20 85

Bern:

Künzli-Metallbau, Thun, Telefon 033/22 24 14

Brühlhart, Schmitten, Telefon 037/361395

Luzern:

Bürli-Metallbau, Sursee, Tel. 045/2120 66

Rey AG, St. Gallen, Telefon 071/27 66 66

Schaffhausen:

Storrer, Tel. 053/5 48 40 Brütsch, Tel. 053/5 45 08

Schwyz

Brand AG, Schattdorf, Telefon 044/23434

Thurgau:

Pfister AG, Metalibau, Mauren, Telefon 072/34131

Uri:

Brand AG, Schattdorf, Telefon 044/23434

Zug:

Weber AG, Zug, Telefon 042/312223/24

Zürich:

Schneebeli Metallbau AG, Zürich, Tel. 01/487642

E 0			
age age	Name		
O P E S	Strasse		
Aus A	Ort		
V	Herrn	Tel	

Wahrscheinlich ist unser Produkt daran schuld: Wir machen es allen, auch dem Architekten, bequemer.

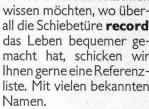
Das fängt schon damit an, dass wir jeder Offerte für eine automatische Schiebetüre record einen 1:1-Normplan beilegen, den Sie direkt in Ihre Pläne übertragen können. Jedes Detail ist daraus ersichtlich, sogar die schematische Leitungsverlegung. Bekommen wir den Auftrag, nehmen wir die Bauabklärung vor und zeichnen die Montagepläne – mit noch mehr Details. Und sprechen mit Ihnen und Ihren Handwerkern alles durch.

Und so geht es weiter: Auf den Tag genau liefern wir die Antriebsaggregate und die Glasteile. Damit nichts herumsteht und beschädigt werden kann. Wir sind beim Einbau dabei oder führen ihn selbst durch. Und wenn dann die Türe in Betrieb ist, sorgen

wir dafür, dass sie immer in Betrieb bleibt. Mit periodischen Kontrollen, die von gelernten Fachleuten durchgeführt werden.

Und die Türe selbst?, werden Sie fragen. Hält sie auch, was der Service verspricht? Wir können über unser Produkt nichts Besseres sagen, als dass wir es auf den härtesten Exportmärkten verkaufen und dass wir in der Schweiz schon Tausende von Türen installiert haben.

> Wenn Sie im einzelnen wissen möchten, wo überall die Schiebetüre record das Leben bequemer gemacht hat, schicken wir Ihnen gerne eine Referenzliste. Mit vielen bekannten



Automatische Schiebetüre record:

Elektromechanischer Antrieb. Also kein Kompressor und keine Hydraulik. Läuft lautlos und ist unempfindlich gegenüber Temperaturschwankungen. Herstellung in Serie und darum günstig im Preis. Jede Art von Steuerung. Geringer Konstruktionsaufwand für Anschlussarbeiten. Während Jahren immer wieder perfektio-



record

Die Türe, die keine mehr ist.

AGfür Türautomation, 8600 Dübendorf, Oberdorfstrasse 64, Telefon 01-82012 85, Telex 55631 agta

10